

Bruselj, 20. marec 2019
(OR. en)

XT 21018/19

BXT 24
CO EUR-PREP 11

DOPIS

Pošiljatelj:	generalni sekretariat Sveta
Prejemnik:	delegacije
Zadeva:	Skupna izjava, ki dopolnjuje politično izjavo o vzpostavitvi okvira za prihodnje odnose med Evropsko unijo ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska

V prilogi vam pošiljamo navedeno skupno izjavo¹. O besedilu so se dogovorili pogajalci, predsednica vlade Theresa May in predsednik Evropske komisije Jean-Claude Juncker 11. marca 2019 v Strasbourgu, istega dne ga je potrdila tudi Evropska Komisija.

¹ Po predložitvi uradnega obvestila v skladu s členom 50 PEU član Evropskega sveta ali Sveta, ki predstavlja državo članico, ki izstopa, v Evropskem svetu ali Svetu ne sodeluje niti v razpravah niti pri sprejemanju sklepov v tej zadevi.

**SKUPNA IZJAVA, KI DOPOLNJUJE POLITIČNO IZJAVO O VZPOSTAVITVI OKVIRA
ZA PRIHODNJE ODNOSE MED EVROPSKO UNIJO TER ZDRUŽENIM
KRALJESTVOM VELIKA BRITANIJA IN SEVERNA IRSKA**

1. Evropska unija (v nadaljnjem besedilu: Unija) in Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska (v nadaljnjem besedilu: Združeno kraljestvo) sta se dogovorila o številnih ukrepih za okrepitev in pospešitev pogajanj o njunih prihodnjih odnosih in uveljavitve teh odnosov, ki dopolnjujejo ukrepe iz politične izjave, ki sta jo Unija in Združeno kraljestvo potrdila 25. novembra 2018.
2. Prvič, Unija in Združeno kraljestvo želita poudariti skupno in slovesno upoštevanje vizije za prihodnje odnose, podrobno opisane v politični izjavi. V tem okviru in v skladu z odstavkom 1 politične izjave Unija in Združeno kraljestvo poudarjata jasno in pomembno povezavo med Sporazumom o izstopu in politično izjavo, ki sta sicer akta različne narave, vendar sta del istega izpogajanega svežnja. Kot je navedeno v členu 184 Sporazuma o izstopu in točki 138 politične izjave, sta se Unija in Združeno kraljestvo zavezala, da si bosta v dobri veri in ob popolnem spoštovanju njunih pravnih redov čim bolj prizadevala sprejeti potrebne korake za pospešena pogajanja o sporazumih, ki urejajo njune prihodnje odnose, navedene v politični izjavi. Unija je poudarila te odnose med stranema, ko je obe besedili skupaj objavila v Uradnem listu 19. februarja, pri čemer ju mora parlament Združenega kraljestva prav tako obravnavati in odobriti skupaj.

3. Drugič, Unija in Združeno kraljestvo imata skupne ambicije za vzpostavitev prihodnjih odnosov do konca prehodnega obdobja. V ta namen sta potrdila, da bosta takoj po izstopu Združenega kraljestva sprejela potrebne ukrepe za začetek uradnih pogajanj. Unija in Združeno kraljestvo sta se dogovorila, da bodo pogajanja o različnih vidikih prihodnjih odnosov potekala vzporedno. Če države članice ob koncu prehodnega obdobja še ne bodo opravile ratifikacije, je Evropska komisija že pojasnila, da je pripravljena predlagati začasno uporabo ustreznih vidikov prihodnjih odnosov v skladu z veljavnimi pravnimi okviri in obstoječo prakso, Združeno kraljestvo pa to namero pozdravlja.
4. Tretjič, da bi se postavili trdni temelji za pogajanja in da bi se gradilo na zavezah, ki so že vsebovane v politični izjavi, bosta Unija in Združeno kraljestvo čim prej:
 - a. opredelila področja, za katera je verjetno, da bodo zahtevala največjo pozornost, ter povezana tehnična in pravna vprašanja, ki jih bo treba obravnavati, da se lahko obe strani ustrezno tehnično pripravita, ter
 - b. pripravila celoten razpored pogajanj, pri čemer bosta upoštevala različne notranje postopke, vključno z volitvami v Evropski parlament in imenovanjem nove Komisije.
5. Četrtrič, v okviru odprte in poštene konkurence je Unija seznanjena z namero Združenega kraljestva, da bo zagotovilo, da njegovi socialni, zaposlitveni in okoljski standardi ne bodo odstopali od tistih, ki bodo veljali ob koncu prehodnega obdobja, ter da bo imel njegov parlament možnost upoštevati prihodnje spremembe prava Unije na teh področjih.

6. Petič, glede na trdno zavezo Unije in Združenega kraljestva k pospešenemu delu na naknadnem sporazumu, s katerim bo do 31. decembra 2020 vzpostavljena alternativna ureditev, tako da ne bo treba uporabiti varovalne rešitve iz Protokola o Irski/Severni Irski, bo na začetku in v okviru pogajanj ustanovljen poseben pogajalski mehanizem za vodenje analize in razvoja te alternativne ureditve. Ta namenski mehanizem bo proučil uporabo vseh obstoječih in nastajajočih spodbujevalnih ureditev in tehnologij, da se oceni njihov potencial za celotno ali delno nadomestitev varovalne rešitve iz Protokola o Irski/Severni Irski. Ta ocena bo vključevala oceno njihove praktičnosti in izvedljivosti v edinstvenih okoliščinah Severne Irske. Ker je pogajalski mehanizem za alternativno ureditev vključen v splošno pogajalsko strukturo, bo lahko upošteval napredek pri širših pogajanjih o prihodnjih odnosih, zlasti o predpisih za blago in carinah. Poleg tega se bosta Unija in Združeno kraljestvo v podporo delu na alternativni ureditvi posvetovala s strokovnjaki iz zasebnega sektorja, podjetji, sindikati ter institucijami, ustanovljenimi v okviru Velikonočnega sporazuma iz Belfasta, ter pri tem ustrezno sodelovala s parlamenti. Napredek pri alternativni ureditvi bo prvič ocenjen na prvi konferenci na visoki ravni, predvideni v politični izjavi. Da bi se pogajanja pravočasno zaključila, bo nadaljnji napredek ocenjen na vsaki naslednji konferenci na visoki ravni.
-